

参考消息

新华通讯社编印 内部刊物·注意保存

1962年5月

31

星期四

第1678期

美国通讯社报道

会晒叛軍大部分弃城逃跑

【合众国际社万象31日电】(记者:马洛伊)老挝的会晒城今天差不多已经成了一个共产党地区内的没有防御的听音哨。老挝王国政府的一小撮军队已经回到老泰边境的这个湄公河畔的城市。但是,看来促使亲共的

叛乱军队没有占领这个城市的唯一原因是害怕在泰国引起的反应。一位美国驻曼谷大使馆的发言人说,目前并没有重新部署美国在泰国的军队的计划。据万象的消息灵通的美国军事人士说,尽管老挝叛

军有接管会晒的军事力量:他们在星期三上午只是对会晒的小型机场上打了几发迫击炮或大炮。【合众国际社万象30日电】一位美国军事发言人今天说,在面临亲共部队大模规进攻会晒城的情况下,政府军和他们的美国军事顾问已经完全撤出了这个湄公河上的边界城镇。这位发言人说,在一部分政府守军逃过湄公河进入泰国以后于星期二下午仍然

留在会晒的美国军事顾问和一些老挝王国军官,在面临叛军大炮的猛烈轰击下,已经被迫撤出这个城镇。他说,密集的炮轰是今天上午开始的,轰击的对象是这个城镇的重要机场。这位发言人说,马上还不知道进攻部队是否已经占领这个城镇本身。消息灵通人士今天说,估计约500人的会晒守军,有半数以上已经逃出这个城镇,或是游过150码宽的湄公河,或是每人花上大约5角钱乘船渡过去。没有迹象表明,叛军是打算一直攻入会晒并占领它呢,还是想要仅仅使它变成一个空城而不占领它。

《纽约时报》报道

美正就老挝局势研究各种紧急计划

【本刊讯】《纽约时报》30日刊登了从华盛顿发出的一篇报道,题目是:《由于老挝各派不肯达成协议,美国对老挝的希望渐渐消失》,摘要如下:如果人们看得很清楚已不再可能取得政治解决的话,肯尼迪总统可能不久不得不决定,究竟美国是派军队保卫老挝,还是完全从这种局面中抽身出来。美国可以作出的另外一个选择是,把它的部队开入老挝的南部,防止共产党控制通向南越东部附近的地方的“胡志明小路”。这样一种作法等于使老

挝实行事实上的分治。本月早些时候有五千名美国军队在泰国登陆保卫湄公河战线。这些部队很可能被用来稳定老挝局势。然而,这里的许多外交人员认为,寮国可能要求美军撤出老挝,作为恢复成立联合政府谈判的条件。他们说,在这一点上的争论如果拖延下去的话,可能使寮国部队得到加强,并扩大他们最近赢得的领土。虽然有消息说政府正在研究各种紧急计划,但是,它仍然极力设法要三亲王举行一次新的会议,再次试图建立一个联合政府。

巴基斯坦外交秘书說

将有利地考虑中巴締結友好条約的建議

【德新社卡拉奇30日电】巴基斯坦外交秘书德拉维今天在这里的一次记者招待会上说:“巴基斯坦将有利地考虑中华人民共和国提出的关于缔结友好条约的任何建议。”记者就巴基斯坦和中国目前的接触提出一连串问题。德拉维在回答这些问题时说,正在作出努力来进一步改善同中国的友好关系——一个努力就是计划标定巴中边界——,虽然可能现在不会提出缔结友好条约的建议,但是如果提出这个建议的话,巴基斯坦将予以欢迎。这位秘书说,巴基斯坦对于表明美国就要给予印度更大量的经济和军事援助的一些迹象感到严重不安,然后说“这是同我们要加强巴基斯坦的安全的一切想法相抵触的”。但是德拉维规避了人们一再提出的问题,即:是否巴基斯坦的重大外交政策改变正在形成中——就像上星期六举行的有武装部队首长参加的秘密内阁会议所表明的那样。他说,由于巴基斯坦在议会于6月8日开会的时候将要成立一个新政府,旧内阁预言进行外交政策改变将是不适宜的。他承认曾经向现在在华盛顿报告工作的美国大使麦康瑞吉说明了在星期六的内阁会议上得出的“结论”。巴基斯坦是否在慢慢离弃同美国缔结的条约。他回答说,他觉得倒是恰恰相反。印度有消息说,美国已经停止向巴基斯坦供应F-104喷气战斗机。德拉维说这种消息是出于“主观愿望”。记者请德拉维谈谈纳赛尔最近就中央条约组织发表的声明。阿联总统在这项声明中说,他觉得,穆斯林国家会听命于华盛顿和伦敦,是不可思议的。德拉维说,巴基斯坦一向向纳赛尔和阿拉伯国家保证,中央条约组织和东南亚条约组织是纯防御性条约,并不是为了要干涉其他国家。

巴报主張同我国友好

【本刊讯】卡拉奇《领袖报》25日发表社论,题为《是坚持我们自己的立场的时候了》,摘要如下:“如果中国向我们提供经济援助,我们没有道理不能接受这种援助并加以充分利用。当然,美国是不会高兴的。我们必须告诉华盛顿,我们没有别的方法。中国是我们的一个强大而友好的邻国。即使我们不赞成它的共产主义,我们也不能忽视中国是我们的邻国并且将永远是我们的邻国。只要印

度决心奉行敌视我们的政策,拒绝我们的友谊之手,那么,我们除了接受中国的友谊之手而外就别无他法。“只要美国仅仅为它自己的利益考虑,我们就必须毫不犹豫地为我们自己打算。我们是个贫困的国家,需要所有能够援助我们的人所给予的一切援助。如果反共对美国来说是最为重要的,那么我们的邻居对我们来说则应该具有同等重要的意义。尤其是中国从来没有对我们作过任何坏事。”

諾薩万叫嚷反对寮方参加联合政府

【路透社香港31日电】诺萨万今天早晨在这里说,他将与富马合作来解决成立老挝联合政府的问题,但是他不愿与亲共派合作。他又说,如果富马证明他不是共产党,“我们就准备把一切都给他,包括国防和内政大臣的职位”。诺萨万是在老挝亲善代表团到达以后在机场对记者们讲这番话的。【合众国际社马尼拉30日电】诺萨万星期二晚上说,他们将坚持要求富马提出一项保证,不让共产党人参加老挝的任何联合政府。诺萨万表明,以文翁为首的老挝王国政府将在没有任何外来的压力下就拟议中的联合政府同梭发那恢复谈判。他说:“这是老挝的事情。”诺萨万在给他看了合众国际社星期二晚上自万象发出的一则电讯后发表了这番讲话。合众国际社的这则电讯援引纳占巴塞的话说,右翼政府完全是“由于美国的压力”将就拟议中的联合政府恢复谈判。他强调说,右翼政府将继续要求梭发那保证:任何联合政府都将把共产党人排除在外。【合众国际社马尼30日电】诺萨万将军今天在这里说,如果中立的富马亲王未能组成一个联合政府,“我们就必须试试另外一个人”。诺萨万是在记者招待会上讲这番话的。有消息说,美国批评了老挝代表团对这里的访问。诺萨万对这个消息冷笑了一下说:“那是美国政府的意见。”

泰国人民散发傳单

反对美国侵略軍进驻泰国

【美联社曼谷30日电】泰国政府星期三说,有人在边境村庄散发了煽动乡民反对驻在泰国东北部的美国军队的传单。内政部长对记者们说,两周以前在与老挝毗邻的湄公河一带村庄里有人开始散发传单。他说,但是,散发者大概没有很深地渗入这个国家。泰国防部长叫嚷要应付来自老挝的“新威胁”。【合众国际社曼谷30日电】国防部长他依今天说,泰国准备应付来自老挝的任何新威胁。他依是在向泰国记者发表简短讲话时说这番话的,他显然指的是亲共叛军在老挝重新发动的进攻造成的新威胁。有人曾批评说,东南亚安全于右两位美国高级将

周至柔說蔣帮处境困难

要台湾人民忍受「过渡时期」的痛苦

【中央社中兴新村7日电】台省政府主席周至柔,7日向省议会报告五十二年度地方总预算,说明当前省政建设的新情势,和今后努力的新方向,他说:今后的工作将更加繁重,未来的处境将更加困难。他说:“当省府编订五十二年度预算时,所遭遇的困难确比往年为多,因为这一预算的内容必须能同时适应两个新情势:“第一、由于反攻复国机运已臻成熟,而共匪妄图一逞的可能性,也跟着增加。所以中央政府为确筹财源,已颁行了国防临时特别捐征收条例。固然,这为我们带来

“第二、本省经济的发展,已逐步迈入新阶段。在这过渡时期,我们必需勇于忍受许多无法避免的痛苦,设法克服许多必然发生的困难。”他说:“这是一个相当艰巨的任务——在保持财政收支平衡和社会金融稳定的原则下,以本来有限的财源,完成更多与更急的建设工作,为了达成这个任务,我们必须以经济建设的发展为中心,一面加强工作,一面更以新观念,新方法适应新需要。”

日《朝日新聞》談蔣帮軍事情况

【本刊讯】日本《朝日新闻》4月29日刊登一则消息,题目是《国府军目前拥有的战斗力》。摘要如下:陆军:拥有兵力约40万人。步兵21个师,伞兵1个师,装甲兵两个师,共计24个师。此外,还有陆军总司令部直属的训练司令部和1个导弹大队。这个导弹大队在作战方面受空军司令部

日蔣加強軍事勾結

日本防卫厅訪問团到台湾活动

【合众国际社台北30日电】以海军少将久原一利为首的日本军事代表团一行六人,星期一访问了金门岛。日本军官们由金门驻军司令陪同参观了炮位、岛上的地下工事。【本刊讯】蒋党《中央日报》23日消息:日本防卫厅访华团一行

六人,由海军少将久原一利率领,于昨天飞到台北,访问五天。这个访问团在留台期间,将考察我国的军事,并与我军方人员交换意见。访华团全体人员名单如下:海军少将室长久原一利、防卫局部员深泽信、防卫局部员小字罗龙男、陆军少校伊达崇义、海军少校须藤盘、空军中校野名正男

利比亚国防部长到台

【中央社台北28日电】利比亚国防部长毕海尔和参谋总长艾西迪准将今日从香港飞到台北访问十天。利比亚国防部长在机场对记者们说,利比亚支持世界上所有爱好自由的国家,“我们和自由世界中

美吳連日出动飞机进行“扫蕩”

外电报道南越人民武装歼灭一批蔣殘匪人員

【路透社西贡9日电】陆军参谋长阮庆今天对记者说，南越空军的五十架飞机星期天在南越北部第五联区投了一百吨炸弹，并且扫射了这个地区的共产党游击队总部。

他说，“这是在我们军事史上第一次用一切可以得到的飞机来轰炸和扫射敌人。”

第五联区由南越北部的六个省组成，同老挝和南北越的第7度分界线毗连。

【美联社西贡29日电】越南政府人士星期二说，星期天在西贡东北大约300英里的地方，进行了对越共发动的战争中规模最大和最成功的一次空袭。

一位人士说，有50架飞机参加了这次历时六小时的袭击。

这些人士说，政府地面部队后来开进了这个地区，缴获了在这次攻击中未被摧毁的武器储存和其它物资，他们说，这个基地是越共的一个大活动中心，在被炸弹和炮火破坏的设施当中还有一座被服厂。

这些人士说，这个基地座落在昆嵩、广义、广南三省边区的一个丛林密布的山区中。

【美联社西贡29日电】共产党游击队的两个连在星期二攻打富美村，据报道，由一位中国天主教神父指挥的200名私人军队中有24人被打死。

据报道，在南越南端附近离西贡西南大约70英里

的地方的这次打了就跑的进攻中，有另外五名防御者受伤。然后，越共游击队很快就藏进附近的沼泽地区。

阮洛和神父命令增援部队进入受进攻的村庄，但是，没有报道越共有什么伤亡。

在安川省（南越最南部）的其他地方，越共在星期一夜夜攻打雄美村，据说有五名守军受伤。

军官们说，共产党正在

美 国 軍 官 慨 叹

老撾叛方士兵不願受美国和叛方驅使

【美联社老挝沙耶武里27日电】以沙耶武里这个丛林省分为基地的一队强悍的美国特种部队人员，面临着种种大问题。

罗伯特·伦戴中尉在这里领导一个6人美国小组。他发现基层的老撾士兵不愿改变他们不愿意面对死亡或使别人死亡的传统心理。

伦戴和他的人员把这种情况说成“你所能想像得出的最古怪的战争”。

他们设在沙耶武里市的总部面对着湄公河多山的东岸。在那里，三营亲共军队不时偷偷渡河骚扰大约2000名政府军。

伦戴说，他曾向老撾当地的军事指挥官建议，只要展开简单的协调一致的进攻就能轻而易举地消灭亲共游击队的一些据点。

据伦戴说，这位指挥官回答说：“为什么我们要那样作呢？那只会意味着屠杀

安川加紧军事活动。

二十架美国海军陆战队的直升飞机在星期二支援了南越在湄公河三角洲的一次行动。

【路透社南越里德平原丰富26日电】由海军陆战队和陆军人员驾驶的28架美国直升飞机今天把大约600名越南军队空运到共产党控制地区的沼泽地区，去追击上星期三受到政府军攻击的一支共产党大部。

飞机和装甲登陆艇也参加了这一活动。直到今天晚上，只击毙了三名共产党游击队员，五名受伤。海陆空部队继续向里德平原的中心地区推进。

重申柬埔寨將堅持嚴格中立的政策

西哈努克指責南越和泰國進行反柬宣傳

【法新社金边30日电】柬埔寨元首西哈努克亲王今天在这里说，他国家将继续坚持“严格中立”的政策除非它的领土受到侵犯。

西哈努克是在柬埔寨人民社会同第三次全国代表大会的开幕式上讲话说这番话的，有数千名代表和外国使出席了这次会议。他说：“不管老挝南越和泰国的局势的演变如何，除非柬埔寨的领土受到侵犯，否则柬埔寨决会同意修改它的严格中立的政策。”

西哈努克亲王说，柬埔寨希望继续“作自由世界和社会主义世界之间的冲地带，它认为这二者都是它的朋友”。

这位柬埔寨领袖说，柬埔寨“必时将用武力”击退要“使它结盟或保它”的任何企图。

他指责南越和泰国在报纸上发动柬埔寨宣传运动。

西哈努克又说：“他们企图逼迫我们向我们的中国朋友求助，以便招惹我们的美国朋友对我们采取行动。”

西哈努克亲王还表示担心亲共寮国最近的胜利可能使泰国和南越用来作为借口，“要求干涉柬埔寨，以便对它进行所谓保护”。

西哈努克谈到国内问题时着重指出今年的国家赤字的严重性，今年的赤字总数达大约320,000,000瑞尔（大约26,400,000美元），即相当于全部预算的四分之一。他说，这是由于公务人员人数增加了，购买了一些基本设备，进行了一些长期工业投资，扩充了公共服务，尤其是美国军事援助削减了50%。亲王说，唯一的解决办法将是削减政府开支。

柬埔寨今年財政赤字严重

总数相当于全部預算的四分之一

苏加諾 总 統 說

武装部队仍是解放西伊里安的中坚

【印度尼西亚新闻社雅加达29日电】苏加诺总统今天说，武装部队依然是这个国家从荷兰殖民主义政权手中解放西伊里安的工作中的“中坚”。

总统是在解放西伊里安最高司令部参谋部今天上午的会议上强调指出这一点的。

总统在会上听取了关印度尼西亚志愿解放人员西伊里安本土对荷兰殖民进行的游击战的详细报告。苏班德里约说，苏加诺总统在听取了关于自由战在西伊里安本土的活动的告以后表示极为满意。

【合众国际社马尼拉31日电】老挝王国政府代表团

文翁同馬卡帕加耳发表联合公报

菲律賓答应給以“道义支持”和其他援助

在取得菲律宾的保证之后于星期三启程返国。菲律宾曾保证给予道义支持和“各种援助”，来帮助它把共产党从这个小小的东南亚王国赶出去。

联合公报说，马卡帕加耳总统“对这个事实感到遗憾：老挝反共力量从西方得

到的支持比中立主义者从西方得到的支持要小”。

公报援引马卡帕加耳的话说：“一个在联合政权统治下的所谓中立的老挝，有落入共产党控制之下的危险。”

公报说，文翁向马卡帕加耳表示感谢菲律宾的坚定

不移的反共立场。

公报还说，马卡帕加耳和文翁表明，虽然他们希望老挝问题得到和平解决，但是这种解决“决不应构成对共产党人和共产党支持的力量实际投降”。

文翁在告别声明中说，菲律宾政府“表示真诚希望给予它（老挝）以道义支持和各种援助”。

【本刊讯】1962年3月一期的《今日非洲》刊载了乔治·豪泽写的一篇文章，标题是：《叛乱的安哥拉之行》，摘要如下：

（美国）林肯大学非洲计划系主任、政治科学教授约翰·马尔昆博士和我于1月5日进入安哥拉，17日离开。在这十一天里我们步行了大约200英里，访问了十二个村庄。我想向萨拉查博士断言，我们没有碰到一个“希望作为葡萄牙人”的人。

我们从刚果进入安哥拉。十分凑巧，我们通过边界的一天正是大量武器被偷偷运进安哥拉和分发的时刻。我们能证明武器来自阿尔及利亚和突尼斯，不是来自共产党国家。

1月在安哥拉是个多雨的月份，山丘长满了绿油油的青葱的植物。我们向南走，森林越来越深越来越密和潮湿。有时候羊肠小道穿过有15或20英尺高的象草，当飞机出现的时候，高的草和森林却起了保护的作用。

几乎我们一到一个村子就为我们排一场军事操练，有时候少到只有5或20个人参加，有时候则有100或500人参加。我看见一些不过7岁的小男孩用树枝砍成的木枪操练，妇女和那些男子参加者一样，大多数使用木制的步枪。

人民住的茅屋，有时几乎完全是用草做的。经常有一些较大的茅屋，在那里一些年轻男女分别居住，像住宿舍一样。有公共的厨房和公共的桌子。观察这些年轻人在森林里的生活，使我回忆起在夏令营

“今日非洲”刊载 安哥拉解放区見聞

文章为一美国人所写。他说：“我们看见了整个人民的巨大的勇气和自我牺牲精神；我们看见了一个民族在殖民地废墟上诞生了。”

文章鼓吹美国赶快插手进去。

的水平上。在通到村子里去的开阔的路上种着菜园子，除了猎取的食物外这是一切食物的来源。

在许多中心地方，日常工作开始是升旗典礼，常由村长或军事首领作关于公民义务或民族目标的讲话，同时由当地警察官发武器。年纪较大的人照顾园子，士兵站岗并计划和履行军事任务，很多少年进行操练，学习爱国歌曲，在一些大的中心，学习一些破烂的学校讲义提要或者圣经。

事实上，那种说明宗教在人民生活中影响的证据使我们感到惊奇，在我们旅行时和我们一起呆了大约一星期的安拉人民联盟军队的司令带着两本圣经在身边，每天早上和晚上他都按时朗读。一些晚会总以祈祷为结束。

村庄都组织起来以对付空袭的危险。一听到飞机的声音，就吹起哨子，人人就立刻奔向一个具体任务。

民族主义者控制的领地已经是自治

员会、一个政党、一个工会和青年组织。我不能判断这种比较严紧的组织控制向南伸展多远，但是我知道，在我们亲眼见到分配武器时，那些代表是比我们见到的地方更南几百英里的村子里来的。

既然现在有数千人住在叛乱地区的农村里，“为什么葡萄牙人不向它们进攻并用炸弹消灭它们呢？”回答是，葡萄牙人不知道这些村子在哪里。

葡萄牙的步兵攻击的危险很小，除了空降或者走小路没有办法到达森林。无论哪种情况，对一个不熟悉地形的士兵来说都是非常危险的，几乎是送死。空降一个伞兵，还在天空的时候就是游击队的一个易得的战利品。如果他平安地着陆，他也将陌生的土地上，没有了队形，同时四面八方都可能遭到伏击。

我们所见到的每一件事都表明人民的士气极高。的确，安哥拉人民联盟部队实际上没有受过军事战术训练，但是他们正在热情地学习，训练是在斗争本身的过程

我们到安哥拉去旅行的主要原因之是去送一批药品。通过美国一些机构的助，我们送去了约250磅药品。每一个庄里都有一个药房，这个药房是在一个过护士训练或对医院工作有其它经验的哥拉人的指挥之下进行工作的。

尽管我们谁也不是医生，但是在我访问的每一村庄里，人民排着队接受我所能给予的无论什么样的治疗。

我们从安哥拉回来时又累又肮，但次旅行使我们很高兴。我们看见了整个民的巨大的勇气和自我牺牲精神；我们见了一个民族在殖民地废墟上诞生了；时我们确信，作为美国人，我们能够当场尊严和自由的斗争作出贡献。

约翰·马尔昆正在进一步探讨在刚的15万个安哥拉难民建立小学和中学的能性。我们的委员会正在执行一个真正医药援助计划。我们也将收集衣物，因很多人穿着破烂衣服及其它很多人没有服换（葡萄牙人的文化统治已消除了土衣物的一切痕迹）。

但最重要的是美国有必要积极推行个有力的政策以通过殖民主义分子和叛分子间的谈判来结束在安哥拉的冲突。外，应该禁止葡萄牙人在安哥拉使用北西洋公约组织的武器。事实上，美国的策应该建立在这样的假定的基础上，即葡萄牙无限期的在非洲进行统治是不可能的以及应该尽一切力量来加强



古德曼爵士乐队在苏首次演出

美股票价格猛跌浪潮波及西欧各国

法新社说这次危机可能标志着西方经济发展速度的减慢，认为这对英参加共同市场的谈判将产生很大的影响。

【法新社巴黎29日电】昨天遍及纽约股票交易所的恐慌浪潮今天影响了资本主义世界的所有大股票交易所。伦敦、巴黎、东京、米兰、苏黎世、法兰克福和布鲁塞尔的股票价格猛烈下跌。

这里的金融界人士强调说，虽然纽约股票市场的下跌是1929年华尔街股票暴跌以来最大的一次，但是实际上它不能与那一次相比。

这些人士说，应当把目前的危机看做是几年来投机者对估计经济扩大表现了过份的乐观之后所作的一次痛苦的重新调整。他们认为，这样，工业股票的价格和有关工业的实际活动之间就产生了差距。他们又说，这是美国的通货膨胀气氛的一个方面。

这些人说，毫无疑问，美国总统肯尼迪最近强迫各钢铁公司取消所增价格

的行动已促使投机者开始改变态度。

一些专家怀疑，这次危机是否可能标志着西方经济发展速度的减慢。他们强调说，不仅在美国而且在西欧，特别是西德最近出现了一些紧张的迹象。

但是专家们也指出，各国政府现在掌握着强大的经济手段，能够避免第一次和第二次世界大战期间发生的那种衰退。他们又说，西方

各国在国际协调方面已取得极为显著的进展。

这些专家说，现在在布鲁塞尔谈判英国申请参加欧洲共同市场的英国和“六国”的代表们无疑在最密切地注意着这次危机的发展情况。他们又说，由于强调西方国家在经济上互相结合，这次危机很可能对这些谈判产生很大的影响。

瑞士人士谈美股票猛跌

【美联社苏黎世29日电】瑞士政府和银行界人士星期二晚上说，肯尼迪总统不批准美国钢铁涨价一舉在很大程度上造成了世界范围的股票价格的暴跌。

一位政府官员说，“在以自由企业著称的国家中，总统对钢铁工业实行的有力政策加速了目前的事态发展”。

瑞士的一家受到暴跌严重影响的大银行的发言人说，“这种由国家干预美国私人企业经济的作法引起了股票市场的的不稳定”。

英和六国达成折衷协议

【路透社布鲁塞尔29日电】英国和同市场的部长们今天商定了一项解决加、澳、澳大利亚和新西兰工业产品出口问题的折衷办法。

这是英国代表团长希思今晚在同“国”进行了一整天的谈判结束时说的。

接近“六国”的人士说，共同市场部长们对希思说，他们将主动倡议召开次国际会议以便在明年内制定世界范围商品协定。

早些时候，这些人士说，关于英国求取消共同市场的共同对外关税的二十种商品的讨论的另一面，几乎没有取得什么进展。

这三个英联邦国家出口的工业品问是今天讨论的主要题目。

接近六国的人士说，英国已接受六国的建议：英国在它加入共同市场时来自这三个英联邦国家的工业品先征30%的共同对外关税。

七国部长们还商定，自1967年1月1日起再增加30%共同对外关税，1970年1月1日起完全行共同对外关税。另一方面，六国还同意，这些特别的渡性协定应适用于英国提出的397种产品的全部。

这些人士说，六国还同意在1966年和1969年同三个联邦国家进行磋商，以了解工业品贸易方面受到的影响何和采取可能认为是必需的合适措施。关于工业品（这一个比较次要的问题）的协议是迄今为止在讨论英国申加入共同市场的谈判中达成的第一项协议。

《纽约时报》要英国付出代价从速挤入共同市场

【本刊讯】《纽约时报》28日发表了一篇社论，题为《欧洲和英联邦》，摘要如下：

关于欧洲未来的模样，大西洋共同体、英联邦和肯尼迪的贸易合作计划的命运攸关的决定，目前正在布鲁塞尔的谈判中趋于成熟。这个谈判甚至比柏林问题会谈更加紧要。

美国既支持欧洲经济共同体又支持英国加入这个共同体，以便扩大和加强一个统一的欧洲作为大西洋共同体的一部份。除戴高乐外，欧洲经济共同体的所有成员

也都是这样的。戴高乐想领导一个和“盎格鲁撒克逊”脱离的大陆欧洲。英国在1957年成立欧洲经济共同体的罗马条约签订时错过机会以后，现在需要付出很高的加入的代价。

这笔代价就是，英国必须在罗马条约上签字，而接受其一切政治和经济含意，并且得不到特殊照顾。在政治上，这意味着不论联盟发展到什么样子，英国最终必须成为其一部分：不论它是戴高乐所要求的主权国家的邦联，还是其它成员国所要求的超国家联邦。

但是，作为最痛苦的代价是，英国正被要求到9年时结束它目前给予英联邦国家关税进入英国市场的惠制度。

这些要求自然引起了国和英联邦国家，特别是口粮食的澳大利亚、新西兰和加拿大的愤怒。

还有很多艰苦的讨价，还有要做。但是尽管存着种种困难，特别是法国造成的困难，英国仍可能用很多个月就加入共同体一旦它参加了，就将开始方世界的一个新时代。失的代价大得难以设想。

英首相召集会议研究股票跌价问题

【法新社伦敦29日电】观察家们认为，英国对华尔街股票市场猛跌的反应的规模，反映了目前英国企业界人士缺乏信心。他们说，这次猛跌出现的时机，事实上是再不利也没有的了。由于

若干原因伦敦股票从这月初起一直在走下坡路。

- 1、华尔街情况不妙；
- 2、英国国内贸易停滞；
- 3、尽管政府在过去几个月中表示乐观，但是英国

出口情况改善还是缓慢；

4、好几家大公司宣布利润(?)减少；

5、财政大臣劳埃德上周告诫，如工资继续过度地增加的话，就将实施新的限制。

观察家们说，在这种局面下，华尔街的危机不可避免地造成了反响，尽管人们普遍认为这种危机并不是标志美国经济要出现萧条的信号。

英国今天下午在麦克米伦主持下研究了这种局势，但是消息灵通人士说，他们决定等待进一步事态发展，而不要对今天的股票价格下跌寄予过多的重视。

据这些人说，英国政府认为，在目前正在研究影响到五百万工人的工资要求的情况下，试图以扩展主义的措施鼓励企业家们是危险的。

波动——有涨有跌。但是那些不禁认为历史正在重演、1962年完全又是1929年的人们应该记得几件事情。其中之一是，目前的市场并没有在33年前的灾难中起了那么重要作用的信贷过剩。另外一点是美国目前的经济和使1929年股票市场暴跌能够引起大衰退开始的经济大不相同。1929年的经济并没有内在的稳定因素，包括庞大的联邦预算和失业保险等，但在今天却确实存在。

南通社
报道

南斯拉夫调整政府机构

卡德尔說这次改組“不是对政治制度作原則性的改变”

【南通社贝尔格莱德28日电】联邦执行委员会今天在联邦国民议会会议后举行的会议上通过了调整联邦执行委员会组织和工作的一些变更，这一调整是关于建立或撤消肯定的联邦管理机构以及与所通过组织变动有关的任命的。

爱·卡德尔被任命为联邦执行委员会协调委员会主席。委员会的委员有兰科维奇，乔拉柯维奇，托多罗维奇，雅科夫·布拉热维奇，茨尔文科夫斯基，戈什尼亚克，胡莫，博里斯·克拉伊格尔，米洛什·米尼奇，科查波波维奇·米伦蒂耶·波波维奇和维尔科·泽科维奇。

联邦执行委员会副主席米·托多罗维奇被任命为新成立的经济协调委员会主席。其它几个委员会的主席为：博里斯·克拉伊格尔——一般经济事务委员会主席，米洛什·米尼奇——经济计划委员会主席，阿夫多·胡莫——对外经济关系

生委员会主席。

雅科夫·布拉热维奇被任命为联邦经济署主任。

【南通社贝尔格莱德28日电】关于改组联邦执行委员会和经济署的建议已于今天提交联邦国民议会。

联邦执行委员会副主席卡德尔在报告中解释了这些建议。他说，牵涉到的不是对联邦执行委员会的政治职能制度作原則性的改变问题，也不是作任何重大改组的问题。他说，这些改变将在下述意义上改善联邦执行委员会的协调职能，这就是：这样做将加强联邦行政机构对各部门工作的指导，并且通过各部门去影响联邦职权在其中发生问题的各共和国机构的工作。

为了更明确规定联邦执行委员会的各委员会的职权和责任，已建议成立三个经济委员会，即负责总的经济问题的委员会、负责社会计划的委员会和负责同其他国家的经济关系的委员会。第二个委员会将协调联邦和其

动。卡德尔接着说，将成立对外贸易国务秘书处来代替现有的对外贸易委员会，以便提高工作效率和加强负责对外贸易的行政机构的责任。

卡德尔说，他所加以说明的全部建议，同南盟中央执委会的旨在消除这个国家经济和社会生活消极现象的结论是一致的。卡德尔指出，南斯拉夫面临着十分具体的经济问题有待解决。这些任务是为了提高劳动生产率或毋宁说是为了降低生产成本、为了扩大南斯拉夫的出口以及加强它在对外贸易中的作用的斗争。卡德尔说，这就要求更深入地研究国际合作的问题，并且应从这个方面来看目前在欧洲以及全世界的经济一体化的总过程。卡德尔指出，南斯拉夫不应脱离这些过程，而应该同所有愿意尊重平等以及南斯拉夫的社会主义和非集团地位的国家在双边和多边的基础上合作。他说，具体说来，我们必须广泛地加强

济关系中一切形式的歧视。

卡德尔在谈到应该在不同经济部门采取的措施时说，还很可能要对五年计划作某种修改。他又说，这里的问题并不是放弃已经规定的指标，而是根据可能和这个国家可以动用的力量把这些指标安排在更加切合实际的阶段。

南议会通过设立统一经济署法案

【南通社贝尔格莱德28日电】南斯拉夫国民议会今天傍晚修改了关于联邦行政机构的法律，并通过了设立统一经济署的法案。

克罗地亚执行委员会主席雅科夫·布拉热维奇、斯洛文尼亚执行委员会主席博里斯·克拉伊格尔、塞尔维亚执行委员会主席尼洛什·米尼奇和联邦执行委员会一般经济事务秘书长基罗·格里戈罗夫当选为联邦执行委员会新委员。原联邦执行委员会委员莉迪娅·申丘尔茨被解职，另任新职。

联邦执行委员会副主席卡德尔今天在国民议会两院的联合会议上解释了国民议会今天傍晚通过的拟议中的条例。卡德里指出，自治制度在目前困难情况下严格地

为应付国内经济困难

南政府通过若干措施

【南通社贝尔格莱德28日电】南斯拉夫联邦执委会在副主席托多罗维奇的主持下今天在这里开会。

会议通过了同其他国家交换商品和劳务的法律草案规定，只有具有充分的经济基础、工作质量有保证的和拥有专业人员的经济组织才能进行对外贸易。

生产性的经济组织也可以独立地经营国外市场。与现有规定不同的是，草案详细规定了各种外贸活动项目，特别注意到进出口贸易。

拟议中的经济犯罪法的修改规定，把对经济上进行不法活动的企业的最低罚金从一万第纳尔提高到五万第纳尔，最高罚金从五百万第纳尔提高到一千万第纳尔。

有关使用总投资基金投

入农业的更为详细的指示规定，这笔基金的重点放在机械化和购买土地上该决定使南斯拉夫农业银能够向更直接地关注农业织工作的共和国银行和公银行提供用于这些方面的款。

联邦执行委员会也作了使用贸易经济组织的后资金来降低现成商品价格决定。根据这项决定，从国内贸易的经济组织可以一定的条件下，以它们的备资金中可动用部分的50来降低它们今年存库的商的价格。

【南通社贝尔格莱德28日电】今天举行的南斯拉国民议会两院会议通过了关经济、卫生事业和社会险方面的若干法案和决议

兰科维奇等人被选为南盟书记处成员

【南通社贝尔格莱德28日电】根据南斯拉夫社会主义联盟执行委员会5月22日通过的決定，兰科维奇、弗拉霍维奇、波比沃达、米伦

选为南斯拉夫这个最大的治和社会组织的联邦局执委员会书记处书记。米·波波维奇是政治思想教育委员会主席，由

美股票价格猛跌浪潮波及西欧各国

法新社说这次危机可能标志着西方经济发展速度的减慢，认为这对英参加共同市场的谈判将产生很大的影响。

【法新社巴黎29日电】昨天遍及纽约股票交易所的恐慌浪潮今天影响了资本主义世界的所有大股票交易所。伦敦、巴黎、东京、米兰、苏黎世、法兰克福和布鲁塞尔的股票价格猛烈下跌。

这里的金融界人士强调说，虽然纽约股票市场的下跌是1929年华尔街股票暴跌以来最大的一次，但是实际上它不能与那一次相比。

这些人士说，应当把目前的危机看做是几年来投机者对估计经济扩大表现了过份的乐观之后所作的一次痛苦的重新调整。他们认为，这样，工业股票的价格和有关工业的实际活动之间就产生了差距。他们又说，这是美国的通货膨胀气氛的一个方面。

这些人说，毫无疑问，美国总统肯尼迪最近强迫各钢铁公司取消所增价格

的行动已促使投机者开始改变态度。

一些专家怀疑，这次危机是否可能标志着西方经济发展速度的减慢。他们强调说，不仅在美国而且在西欧，特别是西德最近出现了一些紧张的迹象。

但是专家们也指出，各国政府现在掌握着强大的经济手段，能够避免第一次和第二次世界大战期间发生的那种衰退。他们又说，西方

各国在国际协调方面已取得极为显著的进展。

这些专家说，现在在布鲁塞尔谈判英国申请参加欧洲共同市场的英国和“六国”的代表们无疑在最密切地注意着这次危机的发展情况。他们又说，由于强调西方国家在经济上互相结合，这次危机很可能对这些谈判产生很大的影响。

瑞士人士谈美股票猛跌

【美联社苏黎世29日电】瑞士政府和银行界人士星期二晚上说，肯尼迪总统不批准美国钢铁涨价一舉在很大程度上造成了世界范围的股票价格的暴跌。

一位政府官员说，“在以自由企业著称的国家中，总统对钢铁工业实行的有力政策加速了目前的事态发展”。

瑞士的一家受到暴跌严重影响的大银行的发言人说，“这种由国家干预美国私人企业经济的作法引起了股票市场的的不稳定”。

英和六国达成折衷协议

【路透社布鲁塞尔29日电】英国和同市场的部长们今天商定了一项解决加、澳、澳大利亚和新西兰工业产品出口问题的折衷办法。

这是英国代表团长希思今晚在同“国”“进行了一整天的谈判结束时说的。

接近“六国”的人士说，共同市场部长们对希思说，他们将主动倡议召开次国际会议以便在明年内制定世界范围商品协定。

早些时候，这些人士说，关于英国求取消共同市场的共同对外关税的二十种商品的讨论的另一面，几乎没有取得什么进展。

这三个英联邦国家出口的工业品问是今天讨论的主要题目。

接近六国的人士说，英国已接受六国的建议：英国在它加入共同市场时来自这三个英联邦国家的工业品先征30%的共同对外关税。

七国部长们还商定，自1967年1月1日起再增加30%共同对外关税，1970年1月1日起完全行共同对外关税。另一方面，六国还同意，这些特别的渡性协定应适用于英国提出的397种产品的全部。

这些人士说，六国还同意在1966年和1969年同三个联邦国家进行磋商，以了解工业品贸易方面受到的影响何和采取可能认为是必需的合适措施。关于工业品（这一个比较次要的问题）的协议是迄今为止在讨论英国申加入共同市场的谈判中达成的第一项协议。

《纽约时报》要英国付出代价从速挤入共同市场

【本刊讯】《纽约时报》28日发表了一篇社论，题为《欧洲和英联邦》，摘要如下：

关于欧洲未来的模样，大西洋共同体、英联邦和肯尼迪的贸易合作计划的命运攸关的决定，目前正在布鲁塞尔的谈判中趋于成熟。这个谈判甚至比柏林问题会谈更加紧要。

美国既支持欧洲经济共同体又支持英国加入这个共同体，以便扩大和加强一个统一的欧洲作为大西洋共同体的一部份。除戴高乐外，欧洲经济共同体的所有成员

也都是这样的。戴高乐想领导一个和“盎格鲁撒克逊”脱离的大陆欧洲。英国在1957年成立欧洲经济共同体的罗马条约签订时错过机会以后，现在需要付出很高的加入的代价。

这笔代价就是，英国必须在罗马条约上签字，而接受其一切政治和经济含意，并且得不到特殊照顾。在政治上，这意味着不论联盟发展到什么样子，英国最终必须成为其一部分：不论它是戴高乐所要求的主权国家的邦联，还是其它成员国所要求的超国家联邦。

但是，作为最痛苦的代价是，英国正被要求到9年时结束它目前给予英联邦国家关税进入英国市场的惠制度。

这些要求自然引起了国和英联邦国家，特别是口粮食的澳大利亚、新西兰和加拿大的愤怒。

还有很多艰苦的讨价，还有要做。但是尽管存着种种困难，特别是法国造成的困难，英国仍可能用很多个月就加入共同体一旦它参加了，就将开始方世界的一个新时代。失的代价大得难以设想。

英首相召集会议研究股票跌价问题

【法新社伦敦29日电】观察家们认为，英国对华尔街股票市场猛跌的反应的规模，反映了目前英国企业界人士缺乏信心。他们说，这次猛跌出现的时机，事实上是再不利也没有的了。由于

若干原因伦敦股票从这月初起一直在走下坡路。

- 1、华尔街情况不妙；
- 2、英国国内贸易停滞；
- 3、尽管政府在过去几个月中表示乐观，但是英国

出口情况改善还是缓慢；

4、好几家大公司宣布利润(?)减少；

5、财政大臣劳埃德上周告诫，如工资继续过度地增加的话，就将实施新的限制。

观察家们说，在这种局面下，华尔街的危机不可避免地造成了反响，尽管人们普遍认为这种危机并不是标志美国经济要出现萧条的信号。

英国今天下午在麦克米伦主持下研究了这种局势，但是消息灵通人士说，他们决定等待进一步事态发展，而不要对今天的股票价格下跌寄予过多的重视。

据这些人说，英国政府认为，在目前正在研究影响到五百万工人的工资要求的情况下，试图以扩展主义的措施鼓励企业家们是危险的。

波动——有涨有跌。但是那些不禁认为历史正在重演、1962年完全又是1929年的人们应该记得几件事情。其中之一是，目前的市场并没有在33年前的灾难中起了那么重要作用的信贷过剩。另外一点是美国目前的经济和使1929年股票市场暴跌能够引起大衰退开始的经济大不相同。1929年的经济并没有内在的稳定因素，包括庞大的联邦预算和失业保险等，但在今天却确实存在。

南通社报道

南斯拉夫调整政府机构

卡德尔說这次改組“不是对政治制度作原則性的改变”

【南通社贝尔格莱德28日电】联邦执行委员会今天在联邦国民议会会议后举行的会议上通过了调整联邦执行委员会组织和工作的某些变更，这一调整是关于建立或撤消肯定的联邦管理机构以及与其通过组织变动有关的任命的。

爱·卡德尔被任命为联邦执行委员会协调委员会主席。委员会的委员有兰科维奇，乔拉柯维奇，托多罗维奇，雅科夫·布拉热维奇，茨尔文科夫斯基，戈什尼亚克，胡莫，博里斯·克拉伊格尔，米洛什·米尼奇，科查波波维奇·米伦蒂耶·波波维奇和维尔科·泽科维奇。

联邦执行委员会副主席米·托多罗维奇被任命为新成立的经济协调委员会主席。其它几个委员会的主席为：博里斯·克拉伊格尔——一般经济事务委员会主席，米洛什·米尼奇——经济计划委员会主席，阿夫多·胡莫——对外经济关系

生委员会主席。

雅科夫·布拉热维奇被任命为联邦经济署主任。

【南通社贝尔格莱德28日电】关于改组联邦执行委员会和经济署的建议已于今天提交联邦国民议会。

联邦执行委员会副主席卡德尔在报告中解释了这些建议。他说，牵涉到的不是对联邦执行委员会的政治职能制度作原則性的改变问题，也不是作任何重大改组的问题。他说，这些改变将在下述意义上改善联邦执行委员会的协调职能，这就是：这样做将加强联邦行政机构对各部门工作的指导，并且通过各部门去影响联邦职权在其中发生问题的各共和国机构的工作。

为了更明确规定联邦执行委员会的各委员会的职权和责任，已建议成立三个经济委员会，即负责总的经济问题的委员会、负责社会计划的委员会和负责同其他国家的经济关系的委员会。第二个委员会将协调联邦和其

动。卡德尔接着说，将成立对外贸易国务秘书处来代替现有的对外贸易委员会，以便提高工作效率和加强负责对外贸易的行政机构的责任。

卡德尔说，他所加以说明的全部建议，同南盟中央执委会的旨在消除这个国家经济和社会生活消极现象的结论是一致的。卡德尔指出，南斯拉夫面临着十分具体的经济问题有待解决。这些任务是为了提高劳动生产率或毋宁说是为了降低生产成本、为了扩大南斯拉夫的出口以及加强它在对外贸易中的作用的斗争。卡德尔说，这就要求更深入地研究国际合作的问题，并且应从这个方面来看目前在欧洲以及全世界的经济一体化的总过程。卡德尔指出，南斯拉夫不应脱离这些过程，而应该同所有愿意尊重平等以及南斯拉夫的社会主义和非集团地位的国家在双边和多边的基础上合作。他说，具体说来，我们必须广泛地加强

济关系中一切形式的歧视。

卡德尔在谈到应该在不同经济部门采取的措施时说，还很可能要对五年计划作某种修改。他又说，这里的问题并不是放弃已经规定的指标，而是根据可能和这个国家可以动用的力量把这些指标安排在更加切合实际的阶段。

南议会通过设立统一经济署法案

【南通社贝尔格莱德28日电】南斯拉夫国民议会今天傍晚修改了关于联邦行政机构的法律，并通过了设立统一经济署的法案。

克罗地亚执行委员会主席雅科夫·布拉热维奇、斯洛文尼亚执行委员会主席博里斯·克拉伊格尔、塞尔维亚执行委员会主席尼洛什·米尼奇和联邦执行委员会一般经济事务秘书长基罗·格里戈罗夫当选为联邦执行委员会新委员。原联邦执行委员会委员莉迪娅·申丘尔茨被解职，另任新职。

联邦执行委员会副主席卡德尔今天在国民议会两院的联合会议上解释了国民议会今天傍晚通过的拟议中的条例。卡德里指出，自治制度在目前困难情况下严格地

为应付国内经济困难

南政府通过若干措施

【南通社贝尔格莱德28日电】南斯拉夫联邦执委会在副主席托多罗维奇的主持下今天在这里开会。

会议通过了同其他国家交换商品和劳务的法律草案规定，只有具有充分的经济基础、工作质量有保证的和拥有专业人员的经济组织才能进行对外贸易。

生产性的经济组织也可以独立地经营国外市场。与现有规定不同的是，草案详细规定了各种外贸活动项目，特别注意到进出口贸易。

拟议中的经济犯罪法的修改规定，把对经济上进行不法活动的企业的最低罚金从一万第纳尔提高到五万第纳尔，最高罚金从五百万第纳尔提高到一千万第纳尔。

有关使用总投资基金投

入农业的更为详细的指示规定，这笔基金的重点放在机械化和购买土地上该决定使南斯拉夫农业银能够向更直接地关注农业织工作的共和国银行和公银行提供用于这些方面的款。

联邦执行委员会也作了使用贸易经济组织的后资金来降低现成商品价格决定。根据这项决定，从国内贸易的经济组织可以一定的条件下，以它们的备资金中可动用部分的50来降低它们今年存库的商的价格。

【南通社贝尔格莱德28日电】今天举行的南斯拉国民议会两院会议通过了关经济、卫生事业和社会险方面的若干法案和决议

兰科维奇等人被选为南盟书记处成员

【南通社贝尔格莱德28日电】根据南斯拉夫社会主义联盟执行委员会5月22日通过的決定，兰科维奇、弗拉霍维奇、波比沃达、米伦

选为南斯拉夫这个最大的治和社会组织的联邦局执委员会书记处书记。米·波波维奇是政治思想教育委员会主席，由